Ner 326 i 327.

DZIENNIK RZĄDOWY MIASTA KRAKOWA I JEGO OKRĘGU.

W Krakowie dnia 22 Grudnia 1849 r.

Nro 61276.

Kreisschreiben

des k. k. galizischen Landesguberniums.

Ueber die Besteuerung gebrannter geistiger Flüssigkeiten in den Kronländern, wo die Steuer bei der Erzeugung eingehoben wird, und im Zollausschluße von Brody, so wie über die Besteuerung des Biers in Galizien, dem Krakauer Gebiethe und der Bukowina.

Seine Majestät haben über das Einrathen des Ministerrathes in Erwägung des dringenden Erfordernisses einer Erhöhung der Staats-Einnahmen, zur Herstellung einer gleichmäßigen Besteuerung und zur allmähligen Beseitigung der Zwischen-Linien innerhalb des

O nałożeniu podatku na wypalane płyny spirytusowe w krajach koronnych, gdzie się podatek pobiera od wyrobu, i w wyjętym z pod cła okręgu brodzkim, tudzież o nałożeniu podatku na piwo w Galicyi, Okręgu Krakowskim i Bukowinie.

Najjaśniejszy Pan raczył na przedstawienie Rady ministrów, zważywszy naglącą potrzebę podwyższenia dochodów państwa, w celu wprowadzenia jednostajnego podatkowania i usunienia zwolna linij cłowych pośrednich wewnątrz Państwa, w wykonaniu §§

Reiches, in Vollziehung der §§ 7 und 8 der Reichsverfassung für das Verwaltungsjahr 1850 folgende provisorische Bestimmungen zu genehmigen geruht:

§ 1.

Vom 1 November 1849 angefangen, sind in allen Kronländern, wo die Verzehrungssteuer von gebrannten geistigen Flüssigkeiten bei der Erzeugung eingehoben wird, staat der bisher vorgezeichneten, folgende Gebühren zu entrichten:

a) bei Anwendung mehliger Stoffe, wozu Erdäpfel, Erdbirnen, alle Getreidearten und Hülsenfrüchte, dann die dazu geeigneten Rübengattungen, und endlich Runkelrüben-Melasse gehören 10 kr.

b) bei Anwendung von Kernobst, wozu Aepfel, Birnen, Beerenfrüchte, Kornelskirschen (Dirndeln) u. dgl. gerechnet werden, dann von Wurzeln, Weintrabern, und — vom nied.-österreichischen Eimer Maischraum.

7 i 8 konstytucyi, zatwierdzić na rok administracyjny 1850 następujące tymczasowe postanowienia:

§ 1.

Zacząwszy od d. 1 Listopada 1849 uiszczać się będzie we wszystkich krajach koronnych, gdzie się podatek konsumcyjny przy wyrabianiu przepalanych płynów spirytusowych pobiera, zamiast dotychczasowych opłat, opłaty następujące:

a) przerabiając materyje mączaste do których należą ziemniaki, gdule ziemne, wszystkie gatunki zboża i roślin łupiniastych, tudzież wszystkie przydatne do tego gatunki rzep, nakonice melasa burakowa 10 kr.

b) przerabiając owoce ziarnkowe, do których się liczy jabłka, gruszki, jagody, jagody dereniowe i t. p., tudzież korzenie, wytłoczyny z winogron — od niższo-austryjackiego wiadra miary

Bierbrau=Abfällen 10 kr.

Die Begünstigungen im Gebührensatze, die bei der Branntwein=Erzeugung aus Bierabfällen für die Bierbrauer in Nieder=und Ober=Österreich, Salzburg, Steiermark, Kärnthen, Krain, Triest, Görz, Gradiska und Istrien bewilliget sind, bleiben aufrecht.

c) bei Anwendung v. Steinobst, als: Kirschen, Pflaumen u. s. w., dann von Wein, Weinhefen, Wein- und Obstmost 15 kr

vom niederösterreichischen Eimer.

d) bei Anwendung von Abfällen der Zuckerraffinerien (mit Ausnahme der Runkelrüben=Melasse) vom Zucker-, Erdäpfel- und Getreide-Syrup, oder anderen conzentrirten Flüssigkeiten von höherem Zuckergehalten als jenem der lit. a) bis c) erwähnten Stoffe, endlich von Stärkmehl 3 fl. für den niederöster. Eimer der erzeugten gebrannten geistigen Flüssigkeit.

i młóta . . . . . 10 kr.

Korzyści w wypłacie od wyrobu wódki z młóta, dozwolone piwowarom Austryi Niższéj i Wyższej, Zalcbarga, Styryi, Karyntyi, Krainy, Tryjestu, Gorycyi, Gradyski i Istryi, pozostają w swéj mocy.

c) przerabiając owoce pestkowe, jako to: trześnie, śliwki i t. d., niemniej wino, lagier, moszcz winny i owocowy . . 15 kr.

od niższo-austryjackiego wiadra zacieru

d) Przerabiając wywary rafineryj cukru (wyjąwszy melasę cukrową), syrop cukrowy, ziemniaczany i zbożowy, lub inne skoncentrowane płyny wyższego stopnia scukrowania, aniżeli materyje, pod lit. a) do c) wymienione, nakoniec krochmal 3 zr. od niższo-austryjackiego wiadra wyrobionego wypalonego płynu spirytusowego.

Diese Gebühr hat jedoch nur in dem Falle zu gelten, wenn der Alkoholgehalt des Erzeugnißes weniger als 21° der ämtlichen, der Beaumé'schen nachgebildeten Scala bei mittlerer Temperatur (+ 10° Reaumer) beträgt. Bei höheren Graden des Alcoholgehaltes wird die Gebühr auf folgende Weise berechnet:

Bei einem Alcoholgehalte

von 21 und unter 25° mit 3 fl. 45 kr.

25 » » 30 » 4 » 30 »

30 » » 35 » 5 » 15 »

und sofort mit einer Aufzahlung von 45 kr. bei jeder Erhöhung des Alkoholgehaltes um 5°;

e) bei vereinter Verwendung von Stoffen, die bei der Versteuerung verschieden belegt sind, wird die Gebühr nach jenem Steuersatze berechnet, der für die höher belegten Stoffe festgesetzt ist;

f) bei der Einfuhr von gebrannten geistigen Flüssigkeiten aus dem Auslande, den Zoll-Ausschlüssen und überhaupt jenen Thei-

Ta opłata wszelako tylko wtedy może mieć miejsce, gdy stopień tęgości wyrobu (alkoholu) jest niższy od 21° areometru urzędowego, urządzonego na wzór areometru Bomego, przy średniéj temperaturze (+ 10° Réaumira). W razie wyższego stopnia tęgości oblicza się opłatę następującym sposobem:

Jeżeli płyn jest

od 21° do niespełna 25° tęgości 3 zr. 45 kr.

25 „ „ 30 „ 4 „ 30 „

30 „ „ 35 „ 5 „ 15 „

i tak daléj, doliczając po 45 kr. przy każdem podwyższeniu tęgości (alkoholu) o 5°;

e) wyrabiając połączone materyje obłożone rozmaitym podatkiem, oblicza się opłatę podług wymiaru podatkowego, ustanowionego dla wyżéj podatkiem obłożonych materyj;

f) wprowadzając wypalane płyny spirytusowe z zagranicy, z okręgów od cła wolnych i w ogólności z onych części pań-

len des Reiches, in denen diese Flüssigkeiten nicht bei der Erzeugung versteuert werden, in die Kronlande, wo die Versteuerung bei der Erzeugung Statt findet, ist ohne Rücksicht auf die Gradhältigkeit der Flüssigkeit eine Verzehrungssteuer-Gebühr von 4 fl. 30 kr. für den nieder-österreichischen Eimer zu entrichten.

Die Einfuhrzölle, welche nebst dieser Verzehrungssteuer bei der Einfuhr der verschiedenartigen geistigen Flüssigkeiten über die allgemeine oder die Zwischen-Zoll-Linie zu entrichten sind, bleiben aufrecht.

§ 2.

In dem Zollausschluße von Brody, wo die Verzehrungssteuer von gebrannten geistigen Flüssigkeiten bei dem Kleinverschleiße eingehoben wird, sind vom 1 November 1849 angefangen, folgende Gebühren zu entrichten:

stwa w których podatku od tych płynów nie pobiera się przy wyrabianiu ich, do krajów koronnych, gdzie podatek opłaca się przy wyrabianiu płaci się bez względu na tęgość płynu 4 zr. 30 kr. podatku konsumcyjnego do wiadra niższo-austryjackiego.

Cło wchodowe, jakie się oprócz tego podatku konsumcyjnego przy wprowadzaniu rozmaitych płynów na ogólnej, albo międzykrajowej linii cłowej opłacało, pozostaje i nadal utrzymane.

§ 2.

W wolnym od cła okręgu brodzkim, gdzie podatek konsumcyjny od wypalanych płynów spirytusowych pobierany bywa przy drobnej przedaży, pobierac się będzie od dnia 1 Listopada 1849 następujące opłaty:

a) von Rhum, Arrak, Punschessenz, Rosoglio, Liquer, anderen versüßten geistigen Flüssigkeiten und Branntweingeist 4 fl. 30 kr.
b) vom Branntwein 3 fl.

vom niederösterreichischen Eimer.

§ 3.

Die Verzehrungssteuer-Linie, welche gegenwärtig zwischen Schlesien und Galizien besteht, so wie die bei der Einfuhr gebrannter geistiger Flüssigkeiten aus Galizien, der Bukowina und dem Krakauer Gebiete in die anderen Kronlande, wo die Verzehrungssteuer bei der Erzeugung eingehoben wird, zu entrichtenden Verzehrungssteuer-Zuschläge werden vom 1 Jänner 1850 angefangen aufgehoben.

§ 4.

Die mit den Grundbesitzern, welche gebrannte geistige Flüssigkeiten aus nicht mehligen Stoffen erzeugen, und diese Erzeugung nicht gewerbsmäßig vertreiben, so wie die mit den Bräuern, welche Branntwein aus Bierabfällen gewinnen,

a) od rumu, araku, ponczowéj esencyi, rosolisowego likworu, innych osłodzonych płynów spirytusowych i okowity 4 zr. 30 kr.
b) od wódki 3 „ — „

od wiadra niżo-austryjackiego.

§ 3.

Linię podatku konsumcyjnego, istniejącą obecnie między Szlązkiem a Galicyją, równie jak i dodatkową opłatę do podatku konsumcyjnego, pobierająca się przy wprowadzeniu wypalanych płynów spirytusowych z Galicyi, Bukowiny i Okręgu Krakowskiego do innych krajów koronnych, gdzie się podatek konsumcyjny przy wyrabianiu opłaca, znosi się z dniem 1 Stycznia 1850.

§ 4.

Układy pozawierane z właścicielami ziemi, wyrabiającymi wypalane płyny spirytusowe z materyj niemączastych, a niezajmującymi się wyrabianiem z rzemiosła równie jak i z piwowarami, wyrabiającymi wódkę z młota, co do

über die erzeugten Mengen für das Verwaltungsjahr 1850 geschlossenen Abfindungs-Verträge bleiben ohne eine Erhöhung des Betrages der Abfindung aufrecht.

Bei allen andern auf gebrannte geistige Flüssigkeiten sich beziehenden Abfindungs- und Pachtverträgen in Galizien, dem Großherzogthume Krakau und der Bukowina, sind die bedungenen Abfindungs- und Pachtsummen den neu festgesetzten Gebühren entsprechend zu erhöhen; jedoch steht es den Partheien frei, nach den für den Fall, wenn wichtige Aenderungen in der Steuergesetzgebung eintreten, geltenden Bestimmungen die Pachtung oder Abfindung aufzukündigen.

§ 5.

Alle Bestimmungen über die Versteuerung gebrannter geistiger Flüssigkeiten, mit Ausnahme der durch gegenwärtigen Erlaß abgeänderten Gebührensätze, bleiben in voller Kraft.

ilości, w roku administracyjnym 1850 wyrobić się mającej, pozostają w swej mocy bez podwyższenia opłaty ugodzonej.

We wszystkich innych układach i kontraktach dzierżawnych, tyczących się wyrobu płynów spirytusowych, w Galicyi, W Księztwie Krakowskiem i Bukowinie należy summy, z ugody lub dzierżawy wynikające, podwyższyć odpowiednio nowo ustanowionym opłatom; stronom jednakże wolno stósownie do przepisów, danych na przypadek ważnych zmian w prawodawstwie podatkowem, wypowiedzieć dzierżawę lub ugodę.

§ 5.

Wszystkie przepisy o podatkach od wypalanych płynów spirytusowych pozostają w swej mocy, wyjąwszy opłaty, zmienione niniejszem rozporządzeniem.

§ 5.

Die Verzehrungssteuer von Bier wird in Galizien, dem Krakauer Gebiete und der Bukowina mit 30 kr. vom nieder=österr. Eimer zu 42½ Maß festgesetzt. Bei der Einfuhr von Bier in Fässern über die allgemeine Zolllinie oder die Zwischenzolllinie nach Galizien ist der Verzehrungssteuer=Zuschlag mit 24 kr. vom Zentner Sporco nebst dem Zolle zu entrichten.

Alle übrigen Bestimmungen über die Versteuerung und Verzollung des Bieres bleiben aufrecht.

Lemberg am 27 Oktober 1849.

§ 6.

Podatek konsumcyjny od piwa ustanawia się w Galicyi, Okręgu Krakowskim i Bukowinie w ilości 30 kr. od wiadra niższo-austryjackiego o 42½ masach. Wprowadzając piwo w beczkach przez linię cłową powszechną albo międzykrajową do Galicyi należy oprócz cła opłacić dodatek do podatku konsumcyjnego w ilości 24 kr. od centnara wagi obwojowéj (sporco).

Wszystkie inne postanowienia względem podatku i cła od piwa pozostają w swéj mocy.

We Lwowie d. 27 Października 1849 r.

Agenor Graf von Gołuchowski
k. k. galizischer Landes=Chef.

Ner 20164.

RADA MIASTA KRAKOWA.

Podaje do powszechnej wiadomości, iż Alexander Włodarski z professyi kowal na dniu 22 Lipca b. r. w Warszawie zakończył życie, Rada Miasta wzywa kogo to dotyczé, ażeby się po odbiór aktu zejścia zgłosił.

Kraków dnia 12 Grudnia 1849 r.

Vice - Prezes
J. PAPROCKI.
Z. Sekretarz Jlay *Brudzyński.*